

“EK-3: TAŞIT ONAY BELGESİ

Eşyanın gümrük mührü altında
taşınması için karayolu taşıtı

ONAY BELGESİ
APPROVAL CERTIFICATE

of a road vehicle for the transport of goods
under Customs seal

Belge No / Certificate No

14 Kasım 1975 TIR Sözleşmesi
TIR Convention of 14 November 1975

Düzenleyen / Issued by:
(Yetkili Makam / Competent Authority)

Belge No / Certificate No

1. Plaka No / Registration No
2. Taşıtın tipi / Type of vehicle
3. Şasi No / Chassis No
4. Markası (veya imalatçının adı) / Trade mark (or name of manufacturer)
-
5. Diğer özellikler / Other particulars
6. Eklerin sayısı / Number of annexes

7. ONAY

- ayrı ayrı onay⁷ / individual approval⁷
- planlanmış tipe göre onay⁷ / approval by design⁷

Geçerli olduğu son tarih /
Valid Until

Mühür / Stamp

İzin No (varsa) / Authorization No (if applicable)

Yer / Place

Tarih / Date

İmza / Signature

**8. BELGE SAHİBİ (imalatçı, mal sahibi veya nakliyecisi) (yalnızca tescil edilmemiş araçlar için) /
HOLDER (manufacturer, owner or operator) (for unregistered vehicles only)**

İsim ve adres / Name and address

.....

9. YENİLEMELER / RENEWALS

Geçerli olduğu son tarih / Valid until			
Yer / Place			
Tarih / Date			
İmza / Signature			
Mühür / Stamp			

⁷uygun olanı "X" ile işaretleyiniz / mark applicable alternative with an "X".

Lütfen 4. sayfadaki "Önemli Not"a bakınız / Please see "Important Notice" on page 4.

[sayfa 2 / page 2]

GÖRÜŞLER (Yetkili Makamların kullanılması için ayrılmıştır) /
REMARKS (reserved for the use of Competent Authorities)

Belge No / Certificate No

10. Tespit edilen hatalar / Defects noted

11. Yapılan düzeltme / Rectification of defects

Makam / Authority

Mühür / Stamp

Makam / Authority

Mühür / Stamp

İmza / Signature

İmza / Signature

10. Tespit edilen hatalar / Defects noted

11. Yapılan düzeltme / Rectification of defects

Makam / Authority

Mühür / Stamp

Makam / Authority

Mühür / Stamp

İmza / Signature

İmza / Signature

10. Tespit edilen hatalar / Defects noted

11. Yapılan düzeltme / Rectification of defects

Makam / Authority

Mühür / Stamp

Makam / Authority

Mühür / Stamp

İmza / Signature

İmza / Signature

12. Diğer tespitler / Other remarks

ÖNEMLİ NOT

1. Onayı veren makamın gerekli görmesi halinde, bu makam tarafından tasdiklenmiş fotoğraflar veya resimler de onay belgesine eklenmek zorundadır. Bu şekilde ilave edilen eklerin sayısı yetkili makam tarafından, belgenin 6 no.lu bölümünde belirtilecektir.
2. Bu belgenin karayolu taşıtında bulundurulması mecburidir. Belgenin fotokopisinin değil, orijinalinin bulundurulması zorunludur.
3. Karayolu taşıtının her üç yılda bir, söz konusu aracın kayıtlı olduğu ülkenin veya aracın kayıtlı olmaması durumunda mal sahibi veya kullanıcının ikamet ettiği ülkenin yetkili makamlarına kontrol ve onayın yenilenmesi amacıyla gösterilmesi zorunludur.
4. Bir karayolu taşıtının, onayı için öngörülen teknik şartları kaybetmesi halinde, aracın TIR Karnesi himayesinde yeniden eşya taşınması amacıyla kullanılmadan önce, onayı için öngörülen teknik şartlara uymuş olduğunu kanıtlayacak şekilde tekrar eski haline getirilmesi zorunludur.
5. Bir karayolu taşıtının temel özellikleri değişirse, bu aracın onayı son bulur ve TIR Karnesi himayesinde eşya taşınması amacıyla kullanılmadan önce yetkili makam tarafından yeniden onaylanması zorunludur.
6. Bir TIR taşımasının taşıt onay belgesindeki son geçerlilik gününde veya öncesinde başlaması durumunda, taşıt onay belgesi TIR taşıması nihai varış gümrük idaresinde sona erinceye kadar geçerliliğini korur.

IMPORTANT NOTICE

1. When the authority which has granted the approval deems it necessary, photographs or diagrams authenticated by the authority shall be attached to the approval certificate. The number of those documents shall then be inserted by the competent authority, under item No. 6 of the certificate.
2. The certificate shall be kept on the road vehicle. This must be the original of the certificate, not, however, a photocopy.
3. Road vehicles shall be produced every three years, for the purposes of inspection and of renewal of approval where appropriate, to the competent authorities of the country in which the vehicle is registered or, in the case of unregistered vehicles, of the country in which the owner or user is resident.
4. If a road vehicle no longer complies with the technical conditions prescribed for its approval, it shall, before it can be used for the transport of goods under cover of TIR Carnets, be restored to the condition which had justified its approval so as to comply again with the said technical conditions.
5. If the essential characteristics of a road vehicle are changed, the vehicle shall cease to be covered by the approval and shall be re-approved by the competent authority before it can be used for the transport of goods under cover of TIR Carnets.
6. Provided that a TIR transport has begun before or on the final date of validity of the certificate of approval, the certificate of approval shall remain valid until the end of the TIR transport at the customs office of final destination.

EK-4 TIR KARNESİ

EŞYA MANİFESTOSU

YAPRAK N°1				1. TIR KARNESİ	
2. Hareket Gümrük idaresi/idareleri	Resmi kullanım için			3. Uluslararası kuruluşun adı	
1.				4. Karne Hamili (kimlik numarası, isim, adres, ülke)	
2.					
3.	5. Hareket ülkesi	6. Varış ülkesi	8. Manifestoya ekli belgeler		
4.	7. Karayolu taşıt(lar)ının plaka numarası/numaraları				
5.				16. Tatbik edilen mühürler veya tanıma işaretleri (sayı, kimlik)	
6.					
7.					
8.					
9. a. Yükleme Bölmesi (Bölmeleri) veya Konteyner(ler) b. Kapların veya eşyaların markaları ve numaraları	10. Kapların ve eşyanın sayısı ve cinsi; eşyanın tanımı			11. Kilogram olarak brüt ağırlık	17. Hareket gümrük idaresi. Gümrük memurunun imzası ve Gümrük idaresinin tarih damgası
12. Manifestoya girilen kapların toplam sayısı	Sayı	Varış : Gümrük idaresi	Sayı	13. Yukarıdaki 1-12 bölümlerindeki bilginin doğru ve tam olduğunu beyan ederim	
Varış : Gümrük idaresi		4.		14. Yer ve tarih	
1.		6.			
2.		6.			
3.		7.		15. Hamilin veya temsilcinin imzası	

18. Kontrol altına alınan eşyanın sertifikası (Hareket veya yol boyu giriş gümrük idaresi)

19. Mühürlerin veya tanıma işaretlerinin bozulmadığı görülmüştür

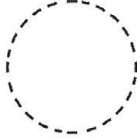
20. Transit için belirlenen süre sınırı

21. Tescilin yapıldığı Gümrük idaresi

Tescil No.

22. Diğer (öngörülen güzergah, yükün ibraz edilmesinin gerektiği Gümrük idaresi, vs.)

23. Gümrük memurunun imzası ve Gümrük idaresinin tarih damgası



DİPKOÇAN N° 1 KARNESİ



TIR

1. Kabul eden Gümrük idaresi

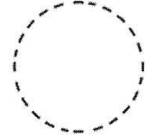
2. Tescil No.

3. Tatbik edilen mühürler ve tanıma işaretleri

4. Mühürlerin veya tanıma işaretlerinin bozulmadığı görülmüştür


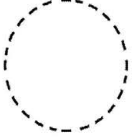
5. Diğer (öngörülen güzergah, yükün ibraz edilmesinin gerektiği Gümrük idaresi, vs.)

6. Gümrük memurunun imzası ve Gümrük idaresinin tarih damgası



EŞYA MANİFESTOSU

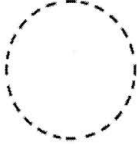
YAPRAK N°2				1. TIR KARNESİ	
2. Hareket Gümrük idaresi/idareleri		Resmi kullanım için		3. Uluslararası kuruluşun adı	
1.					
2.				4. Karne hamili (kimlik numarası, isim, adres, ülke)	
3.		5. Hareket ülkesi	6. Varış ülkesi		
4.					
5.				8. Manifestoya ekli belgeler	
6.		7. Karayolu taşıtlarının plaka numaraları/numaraları			
7.					
9. a. Yükleme Bölmesi (Bölmeleri) veya Konteyner(ler) b. Kapların veya eşyaların markaları ve numaraları		10. Kapların ve eşyanın sayısı ve cinsi; eşyanın tanımı		11. Kilogram olarak brüt ağırlık	16. Tatbik edilen mühürler veya tanıtmaya işaretleri (sayı, kimlik)
					17. Hareket gümrük idaresi. Gümrük memurunun imzası ve Gümrük idaresinin tarih damgası
12. Manifestoya girilen kapların toplam sayısı		Sayı	Varış : Gümrük idaresi	Sayı	13. Yukarıdaki 1-12 bölümlerindeki bilginin doğru ve tam olduğunu beyan ederim
Varış : Gümrük idaresi			4.		14. Yer ve tarih
1.			5.		15. Hamilin veya temsilcinin imzası
2.			6.		
3.			7.		
18. Kontrol altına alınan eşyanın sertifikası (Hareket veya yol boyu giriş gümrük idaresi)				24. TIR işlemini sonlandırma belgesi (Yol boyu çıkış veya varış gümrük idaresi)	
<input type="checkbox"/> 19. Mühürlerin ya da tanıtmaya işaretlerinin		<input type="checkbox"/> 20. Transit için belirlenen süre sınırı		<input type="checkbox"/> 25. Mühürlerin ya da tanıtmaya işaretlerinin bozulmadığı görülmüştür	

bozulmadığı görülmüştür		
21. Tescilin yapıldığı gümrük idaresi	Tescil No.	26. TIR işleminin sonlandırıldığıının belgelendirildiği kap adedi
22. Diğer (öngörülen güzergah, yükün ibraz edilmesinin gerektiği Gümrük idaresi, vb.)		27. Şerhler
23. Gümrük memurunun imzası ve Gümrük idaresinin tarih damgası		28. Gümrük memurunun imzası ve gümrük idaresinin tarih damgası 

DİPKOÇAN N° 2 KARNESİ



TIR

1. Kabul eden gümrük idaresi	6. Gümrük memurunun imzası ve Gümrük idaresinin tarih damgası
<input type="checkbox"/> 2. Mühürlerin ya da tanıtmaya işaretlerinin bozulmadığı görülmüştür	
3. TIR işleminin sonlandırıldığıının belgelendirildiği kap adedi (manifestoda belirtildiği gibi)	
4. Tatbik edilen yeni mühürler	
5. Şerhler	

.....

TIR KARNESİNİN KULLANILMASINA İLİŞKİN KURALLAR

A. Genel bilgiler

- Verilişi:** TIR Karnesi hareket ülkesinde veya TIR Karnesi sahibinin yerleştiği veya ikamet ettiği ülkede verilir.
- Dili:** TIR Karnesi, maddelerinin aynı zamanda İngilizce olduğu birinci sayfanın ön yüzü hariç, Fransızca basılmıştır; bu sayfa kapağın ikinci sayfasının ön yüzünde Fransızca olarak verilen “TIR Karnesinin Kullanılmasına İlişkin Kurallar”ın tercümesidir. Basılı metnin diğer dillere çevirisini havi ek sayfalar da araya konulabilir.
Üzerinde yer alan maddeler İngilizce veya Fransızca da olabileceğinden kapağın birinci sayfası hariç bir bölgesel kefalet zinciri çerçevesindeki TIR taşımasında kullanılacak Karneler Birleşmiş Milletlerin resmi dillerinde basılabilir. TIR Karnesi kapağının ikinci sayfasında Birleşmiş Milletlerin resmi dillerinden birinde basılan “TIR Karnesinin Kullanılmasına İlişkin Kurallar” kapağın üçüncü sayfasında İngilizce veya Fransızca olarak da basılır.
- Geçerliliği:** TIR Karnesi, karneyi veren kuruluş tarafından saptanan süre içerisinde, hareket gümrüğünde gümrük kontrolünden geçmesi şartı ile TIR taşımasının varış gümrüğünde tamamlanmasına kadar geçerlidir (Kapağın birinci sayfasının birinci maddesi).
- Karne sayısı:** Bir taşıt dizisi (bağlı araçlar) veya bir veya bir dizi karayolu taşıtına bağlı birden fazla konteyner için sadece bir tane karne istenir (Aşağıdaki 10(d) kuralına bakınız).
- Hareket veya varış gümrük idareleri sayısı:** TIR Karneleri himayesinde yapılan nakliyat birden fazla hareket ve varış gümrük idarelerini kapsayabilir. Fakat, gümrük hareket ve varış idarelerinin toplam sayısı sekizi geçmemelidir. Bütün gümrük hareket idarelerinin TIR karnesini kabul etmeleri halinde söz konusu karne gümrük varış idarelerine sunulabilir (Aşağıdaki 10(e) kuralına da bak).
- Sayfaların sayısı:** Bir hareket gümrüğü bir de varış gümrüğü idarelerinin olduğu hallerde TIR Karnesi, hareket ülkesi için en az 2, varış ülkesi için 2 ve geçilen her ülke için 2 sayfa ihtiva etmelidir. Fazladan her hareket (veya varış) gümrük idaresi için 2 fazla sayfa istenecektir.
- Gümrük idarelerine karnenin ibrazı:** TIR Karnesi, karayolu taşıtı, taşıt dizisi veya konteyner(ler) ile birlikte her hareket, yol boyu ve varış gümrüğüne ibraz edilir. En son hareket gümrük idaresinde gümrük memuru taşıma süresince kullanılan manifestonun bütün yaprakları altındaki 17’inci bölümü imzalar, tarihli mühür basar.

B. TIR Karnesinin doldurulması

- Silme, düzeltme:** TIR Karnesi’ndeki bilgilerde silinti, kazıntı veya üzerine yazma yoluyla düzeltme yapılmaz. Herhangi bir düzeltme, yanlış ibarenin üzerinin tek çizgi ile okunaklı kalacak şekilde çizilmesi ve gerekli olduğu hallerde doğru olan hususların ilavesi şeklinde yapılır. Bütün düzeltmeler, düzeltmeyi yapan kişi tarafından paraf edildikten sonra gümrük yetkililerine tasdik ettirilir.
- Kayıtla ilgili bilgi:** Ulusal mevzuat, römork veya yarı römorkun tescilini öngörmediği takdirde plaka numarası yerine tanııtma veya imalatçı numarası gösterilir.
- Manifesto:**
 - Manifesto, gümrük yetkilileri bir başka dilin kullanılmasına izin vermedikçe hareket gümrüğü ülkesinin dili ile doldurulur. Geçilen ülkelerin gümrük yetkilileri manifestonun kendi dillerine tercüme edilmesini isteme hakkına sahiptirler. Bu talepten doğabilecek gecikmelerden sakınmak amacıyla taşıyıcıların, taşıtın sürücüsünü, talep edilebilecek tercümelemlerle teçhiz etmeleri tavsiye olunur.

- (b) **Manifesto üzerindeki bilgiler daktilo edilmeli veya bütün sayfalarda kolayca okunabilecek şekilde arasına karbon kağıdı konularak yazılmalıdır. Okunamayan sayfalar gümrük yetkililerince kabul edilmez.**
- (c) Manifestoda istenilen bilgileri kapsayan, manifestonun benzeri veya ticari belgeler şeklinde ayrı sayfalar ilave edilebilir. Bu gibi durumlarda yapılar aşağıdaki bilgileri içermelidir.
- (i) Eklenen sayfaların sayısı (Bölüm 8)
- (ii) Ekli sayfalarda listesi verilen kap veya eşyanın sayısı veya tipi ve brüt ağırlıkları (Bölüm 9-11).
- (d) TIR Karnesi bir taşıt dizisi veya birden fazla konteyneri kapsıyorsa, her taşıtın veya konteynerin muhtevası manifesto üzerinde ayrı ayrı belirtilir. Bu bilgi taşıtın plaka numarası veya konteynerin tanıma numarası ile tamamlanır (Manifestodaki 9 no.lu bölüm).
- (e) Aynı şekilde, birden fazla hareket ve varış gümrük idaresi varsa gümrük kontrolüne alınan veya alınması düşünülen eşya ile ilgili kayıtlar manifestoda kesin bir şekilde gösterilir.

11. **Kapların listeleri, fotoğraflar, planlar vs.:** Ağır ve havaaleli eşyanın tanıtılması için gümrük yetkilileri tarafından bu tür belgeler istenildiğinde bunlar gümrük yetkilileri tarafından tasdik edilir ve TIR Karnesi kapağının ikinci sayfasına ilave edilir. Ayrıca bütün yapıların 8'inci bölümünde bunlar belirtilir.
12. **İmza:** Bütün yapılar, TIR Karnesi sahibi veya temsilcisi tarafından tarih atılmak suretiyle imzalanır (Bölüm 14-15).

C. Olaylar ve kazalar

13. Yolda kaza sonucu gümrük mühürlerinin bozulması ve eşyanın tahrip veya yok olması halinde, en yakındaki gümrük yetkilileri ile, eğer yakında yoksa bulunduğu ülkenin diğer yetkilileri ile temasa geçilir. Yetkili makamlar en kısa zamanda TIR Karnesi içinde yer alan onaylı raporu düzenler.
14. Yükün bir başka taşıta veya konteynere aktarılmasını gerektiren bir kaza halinde, bu aktarılma işlemi 13 no.lu kuralda sözü edilen yetkililerden birinin hazır bulunması ile yapılır. Bu yetkili onaylı bir rapor düzenler. Karne "Ağır ve havaaleli eşya" sözlerini taşımadıkça yerine geçen taşıt gümrük mührü altında taşımacılık için onaylanmış taşıt olmalıdır. Taşıtlar mühürlenir ve mühürle ilgili ayrıntılar onaylı rapor üzerinde belirtilir. Eğer onaylanmış taşıt veya konteyner bulunmazsa yeterli güvenliğin sağlanması şartı ile eşya onaylanmamış bir taşıt veya konteynere nakledilebilir. Sonucu halde bundan sonraki ülkenin gümrük yetkilileri yolculuğun TIR Karnesi himayesinde bu taşıt veya konteynerle devam edip etmeyeceği konusunda karar verir.
15. Taşıyıcı, yükün bir kısmının veya hepsinin boşaltılmasını gerektiren ani bir tehlike karşısında yukarıdaki 13 no.lu kuralda sözü edilen yetkililerin harekete geçmesini beklemeden veya yardımlarını talep etmeden kendi inisiyatifini harekete geçirebilir. Bu durumda taşıyıcı, acil durumun gerektirdiği önleyici tedbirleri aldıktan sonra durumun kanıtlanması bakımından taşıtın, konteynerin veya yükün yararına bu harekete zorlandığını gösterecek delilleri sağlar ve yükün kontrolü ve taşıt ve konteynerin mühürlenmesi ve onaylı rapor için 13 no.lu kuralda sözü edilen yetkilileri bilgilendirir.
16. Onaylı rapor varış gümrüğüne ulaşıncaya kadar TIR Karnesine ekli kalır.
17. TIR Karnesine ekli modele ilaveten kuruluşların, taşıyıcıları transit ülkelerinin dil ve dillerinde onaylı raporlarla teçhiz etmeleri tavsiye olunur."

“EK-10

TIR KARNESİ HİMAYESİNDE TAŞINMASINA İZİN VERİLMEMEYEN EŞYA

- a) Alkol derecesi hacim itibariyle % 80 veya daha fazla olan tađyir (denatüre) edilmemiş etil alkol (armonize sistem kodu: 2207.10),
- b) Alkol derecesi hacim itibariyle % 80'den az olan tağyir (denatüre) edilmemiş etil alkol; damıtım yoluyla elde edilen alkollü içkiler, likörler ve diğer alkollü içecekler, alkollü içkilerin imalatında kullanılan türden bileşik alkollü müstahzarlar (armonize sistem kodu: 2208),
- c) Tütün içeren purolar, uçları açık purolar ve sigarillolar (armonize sistem kodu:2402.10),
- ç) Tütün içeren sigaralar (armonize sistem kodu: 2402.20),
- d) İçilen tütün, herhangi bir oranda tütün yerine geçen maddeler içersin içermesin (armonize sistem kodu: 24.03.11 ve 24.03.19).”